



Disney
加 勒 比 海 盜
惊涛怪浪



FEATURING EIGHT PAGES OF
内附大量
精美剧照
FROM THE HIT FILM!

湖北长江出版集团
HUBEI CHILDREN'S PRESS
湖北少年儿童出版社



Disney
迪士尼

加勒比海盜

惊涛怪浪





Disney
加勒比海盗
桅魂怪浪

改编：詹姆斯·庞蒂

电影剧本：泰德·埃里奥特 特里·鲁西奥

小说原著：蒂姆·帕沃斯

角色塑造：泰德·埃里奥特 特里·鲁西奥

斯图尔特·比蒂杰·沃尔佩特

原型：华特·迪士尼的加勒比海盗

制片人：杰瑞·布鲁克海默

湖北长江出版集团
湖北少年儿童出版社

湖北长江出版集团
HUBEI CHILDREN'S PRESS
湖北少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

惊涛怪浪 / 美国迪士尼公司著; 林淮克译. — 武汉: 湖北少年儿童出版社, 2011.5
(加勒比海盗4)

ISBN 978-7-5353-5804-2

I. ①惊… II. ①美… ②林… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第062138号

© 2011 Disney Enterprises, Inc.

加勒比海盗4·惊涛怪浪

美国迪士尼公司 / 著 林淮克 / 译
责任编辑 / 黄穗 王桢磊 罗鑫
装帧设计 / 陈洁 美术编辑 / 赵青

出版发行 / 湖北少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 广州市番禺艺彩印刷联合有限公司

开本 / 787×1092 1/32 5.25印张

版次 / 2011年5月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5353-5804-2

定价 / 16.80元

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / www.dolphinmedia.cn 邮箱 / dolphinmedia@vip.163.com

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北立丰律师事务所 王清博士

邮箱 / wangq007_65@sina.com



Disney
迪士尼

加勒比海盜

惊涛怪浪

A piece of aged, stained paper with a cross and a circular logo. The paper has a textured, slightly mottled appearance with some dark spots and a small cross symbol in the upper right. A circular logo with a stylized 'G' and a cross is in the lower right. The text '前 言' is centered on the paper.

前 言

“死人不会说话。”

这句话的意思是，当你死了，你就彻底没戏了。所以，嗨，千万要记住，在做任何冒险的事情时，首先要保住你的小命。这是对那些在海洋面前无所畏惧的海盗们的一句警告。但是，在这个严厉的警告之下，却有一个人经常地去违背这个千真万确的真理。杰克·斯派洛船长，他无数次身临险境，甚至已经记不得自己多少次与死神擦肩而过；他被丢弃在什么都没有的荒岛上，被困在戴维·琼斯控制的“死界”里，甚至被嗜血的章鱼怪卷进海里。每一次看上去他已经无可救药、所有人都认定他已经彻底被困住的时候，神奇的杰克船长却总能够莫名其妙地设法逃出生天，并带回他那

些伟大的冒险故事。

噢，所以在有些时候，死人——或者说至少被认定已经死去的人——还是能够说话的。

但是，没有哪次的情况，比得上这次的特殊——一个在海上消失了两百年的西班牙水手居然开口说话了。当傍晚的夕阳渐渐消失在海平面上，微暗的暮光笼罩在大西洋那块黑色水域上的最后一刻，一条渔船上的渔夫发现了他，并把他捞到了船上……

吱——呀！船夫转动着曲柄，绞盘上发出吱吱呀呀的声音，渔网从海水里缓缓地升上来。吱——呀！透过苍穹下朦胧的暮色，他只能看到一个模糊的轮廓，有东西困在了渔网里。吱——呀！他不安地继续转动着曲柄，绞盘拉动着缆绳把渔网越拉越近，直到他最担心的局面变成了现实。吱——呀！缠在一群正试图挣脱渔网纠缠的鱼群中间的，是一个古老的水手的尸体。

“船长！”渔夫紧张地大叫起来，“船长！”

当水手那具了无生气的尸体被弄到甲板上的时候，渔船的船长赶到了现场。

他们站在尸体面前，发现这个可怜的人儿早已失

去了灵魂，所有人都迅速地在心里做起了祷告。这个水手身上的衣服早已破烂不堪，大量的海草凌乱地缠绕在他裸露的手臂和腿上，海水从他长长的白色胡须间淅淅沥沥地滴落在甲板上。一本书的残骸被他用手臂牢牢地压在了胸前，这一点引起了他们的注意。当船长蹲下身子准备去拿那本书的时候，最不可思议的事情发生了。

水手突然之间睁开了他的眼睛。

尽管这时候他只能轻声地吐出一些时断时续的词儿来，渔夫们还是听明白了水手的意思，他讲述了一个难以置信的秘密。一个秘密，水手不停地强调，必须让国王亲耳听到这个秘密。他们答应了水手的要求，带着他驶向皇室所在的卡德斯港口，并把他带进了皇宫。因为身体实在太虚弱了，这个水手完全无法自己走路，渔民们不得已，只能用航海的帆布把他包裹起来，扛到了国王的宫殿里。

现在，这个奄奄一息的水手躺在宫殿的地板上，西班牙国王费迪南坐在他对面的王位上默默地观察着他。眼前这名苍老虚弱的水手无疑出生卑微，为王室

效劳是他无上的荣耀。而费迪南国王还很年轻，享有与生俱来的特权，他是在神的旨意下被上帝选中，来领导西班牙人民的天子骄子。现在，费迪南意识到，眼前这个老水手带来的消息，可能让他有机会实现他的那些先祖们只能在脑海中幻想的东西——永生不死。他仔细研究着眼前的这名水手，虽然他的呼吸越来越微弱，好像随时都可能坚持不下去，但是，他至始至终都死死地抓着他的那本书。

渔船船长首先开口说话，“我们认为，他一定是发现了……”

国王举手示意让他保持安静，他希望能够亲从水手口中听到那些话。他伏下身子跪在了老人的旁边，这时，水手突然挣扎着睁开了双眼。

喘息声几乎耗尽了他所有的力气，老水手的嘴边艰难地吐出了几个词，“庞塞·德·莱昂。”

费迪南国王点点头，转头看向身边的一个神秘男子，这个神秘男子的皮肤因为毕生的航海旅行而被晒得黝黑。他们交换了一个会意的眼神，然后，国王继续回头看着老水手。他从老人的怀里拿过被他紧紧拽

在胸前的那本书，发现这本书是古老的海船“圣地亚哥号”上的航海日志。国王开始仔细地翻阅起书页。

“他说他找到了庞塞·德·莱昂的那条船。”渔船船长解释道。

“或者说曾经是那条船上的水手。”渔夫补充说明。

“不对。”船长打断了他的话，以免让国王因为同伴的无知而觉得滑稽可笑，“我告诉过你，庞塞·德·莱昂早在两百年前就已经死掉了，他的船也从此消失，这个人怎么可能曾经是那条船上的水手呢。”

“但是，他到死之前都一直在寻找一样东西。”渔夫毫不退缩地回应道。

费迪南国王点点头，他非常明白庞塞·德·莱昂早在几个世纪以前就在寻找的东西。而且，他在这本航海日志里看见了一个标志，这只能意味着一件事情。

“不老泉。”费迪南替渔夫补充道。

听到国王的话，水手的脸上露出一丝微弱的笑容，他的任务完成了。接着他咽下了最后一口气，毫无眷恋地迈向了早已等待着他的死亡。

国王站了起来，转向那个神秘男子。

加勒比海盗 4

“你能航行得多快？”国王递上了那本来之不易的旧航海日志，兴致勃勃地问。

神秘男子没有做太多的犹豫，立即回答道。

“像浪一样快。”

第一章

“爸爸快点儿，不然我们要错过绞刑了。”在一条铺满了鹅卵石的街道上，一个小女孩在拥挤的人群中奋力地向前挤着，她的嘴里还兴奋地喊道，“他们抓到了一个真正的海盗！我想要看看他到底长什么样子。”

显然，她不是唯一一个抱有这种想法的人。

在阴沉昏暗的天空下面，一大群伦敦人正兴奋地从四面八方涌向中央刑事法院，由于法院位于伦敦的老贝利街上，所以他们将其俗称为“老贝利”。他们是奔着一场公开的审判而去的，并期盼着能看到接下来很可能出现的一场精彩的绞刑——对于一个声名狼藉的海盗来说，绞刑的判罚可是一点儿都不算重。整个法庭里挤满了旁听的群众，当犯人被狱卒押送着进场的

时候，人群里发出了尖利的喝倒彩声和嘘声。所有的人像看演出一样，只见囚犯的手腕和脚踝都被铁链铐着，灰色的头套遮住了他的脑袋，让人看不出他的真实模样。

一名法警站了起来，开始严肃地宣读起诉书：“现在，请到法庭前接受审判，你这个声名狼藉的海盗、土匪、劫掠者、拦路大盗，杰克·斯派洛船长！”

随着杰克船长的名号被宣读出来，更强烈的嘘声在整个法庭中爆发出来。杰克·斯派洛作为一个令人憎恶的人，而在整个伦敦臭名远扬。然而，尽管在法庭里的大多数人都听说过杰克船长的故事，以及那些邪恶的行径，但是显然这些人中没有一个人亲眼见过他。因为当狱卒摘下他的头套时，没有人发现，这个看似其貌不扬的男人，其实并不是那个大名鼎鼎的杰克船长。

“我告诉你我的名字叫吉布斯。”这个男人大声地为自己辩解着，“约沙米·吉布斯！”

约沙米·吉布斯是一个海盗，他经常作为杰克·斯派洛的大副参与航行。不知什么原因，他被误认为是

杰克船长，而现在，愤怒的民众正在兴奋地期待看到他被绞死。吉布斯也搞不清楚什么地方出了岔子，现场没有一个人见过真正的杰克·斯派洛，他的希望很渺茫了。他希望能够得到法庭的同情，这是他逃避绞刑的唯一机会了。

“肃静，肃静。”法警继续说，“从现在开始，请保持会场的秩序。本次庭审由著名的南约克行政法院主持，现在请全体起立，请代表公平、正义和至高无上的史密斯法官出庭！”

在全场的欢呼声中，身上穿着黑袍，头上戴着巨大的白色假发的法官缓缓地走进法庭。法官的嘴前还围着一块方巾，让挤在旁听席中的人们无法看清他真正的面孔。

他看似无意地把头巾不小心揭起来了一小会儿，但就这一瞬间，足够让吉布斯瞥见他闪烁的眼神和嘴里闪闪发亮的金牙。吉布斯立马就认出了他，那个“该死的混蛋”——杰克·斯派洛，显然他又给自己那长长的犯罪列表上增加了“冒充法官”的罪行。

“杰克？”吉布斯将信将疑地脱口而出，站在他边

上的狱警不怀好意地乘机用警棍猛烈地敲击了他的胃部，巨大的疼痛感让他腹腔里的每一根肠子都痛苦地战栗着。

“没必要再打了。”法官漫不经心地摆摆手，阻止了狱警的行为，事实上的确是杰克，“你刚才说什么来着？”

“杰克……斯派洛不是我的名字。”吉布斯疼地咧着嘴说道，“我的全名是约沙米·吉布斯。”

“是这样吗？”杰克歪着脸露出神秘的微笑，他接着说道，“据说，应该是一个叫杰克·斯派洛的人在这儿。”

“我曾经试图去寻找杰克·斯派洛的下落。”吉布斯试着去解释，“而据我所知，他现在人已经在伦敦了。如果他能到法庭来，证明我的清白，那就再好不过了。”

说完，吉布斯瞪了他的朋友一眼。杰克眼珠子一转，挤眉弄眼地试着立马将话题引向别处。

杰克转向陪审团的方向，问道：“这个犯人声称自己是清白的，他说他不是杰克·斯派洛，你们怎么看？”

陪审团主席看着杰克热切的目光，想不出该怎么